



Klein St. Paul

Gemeindenachrichten

Dezember 2019

AMTLICHE MITTEILUNG DER MARKTGEMEINDE KLEIN ST. PAUL



Frohe Weihnachten und ein
gutes Neues Jahr 2020

Liebe GemeindebürgerInnen, liebe Jugend!



Das Jahr ist schnell vergangen und Weihnachten steht nun vor der Tür.

Man hält am Ende des Jahres einen Rückblick über das alte Jahr und einen Ausblick auf das neue Jahr.

Die Vorgehensweise der Kärntner Sparkasse ist für mich nicht akzeptabel, ich hatte schon diverse Gespräche mit Frau Drin Semmelrock-Werzer und werde nicht lockerlassen, dass es eine Einigung gibt, einen ge-

öffneten Schaltertag.

Ganz persönlich und auch im Namen aller GemeindebürgerInnen möchte ich mich bei der Trafik Krammer bedanken für fast 100 Jahre, eine Institution der Gemeinde, die zusperrt. In diesem Sinne möchte ich mich auch bei den Almgastronomen, Berti Süssenbacher mit Familie und Iris Simma mit Familie bedanken. Jahrelang wurden Wanderer und Skitourengeher bestens bewirtet.

Doch die Zeit steht nicht still, mit Zauchner-City hat ein neues Geschäft im Ortskern geöffnet und versucht auf die Wünsche der Kunden einzugehen. Das Angebot ist vielfältig, von Fußpflege bis zur Physiotherapie bis hin zu Blumen und vieles mehr, ab Mitte Jänner sind sie unser neuer Postpartner, es sind jedoch jetzt schon Briefmarken für Standardbriefe und Weihnachtspost erhältlich. Es konnten auch wieder zwei neue Gastronomen auf der Alm gefunden werden, so dass im Winter der Bewegungsraum Alm

durch Einkehrmöglichkeiten bei Weißberger-, als auch bei der Breitofnerhütte gewährleistet sind. Die Großbaustelle in Wieting wird im kommenden Jahr weitergeführt, die endgültigen Asphaltierungsarbeiten finden im Frühjahr statt. Wir konnten Leerverrohrungen für die zukünftigen Glasfaserleitungen in diesem Bereich verlegen und werden dies auch in der Folge im gesamten Wasserleitungsbau in Wieting mitverlegen. Auch der Mobilfunkanbieter A1 baut aus. Sie bieten über einen Festnetzanschluss schon sehr gut leistbare Bandbreiten an (Erkundigungen bei A1 Telekom).

Großes Augenmerk liegt im kommenden Jahr auf das barrierefreie Wohnen, wieder eine funktionierende Tankstelle und Firmenansiedlungen. Die Renovierung unserer Spielplätze steht an. Die Gemeinde Klein St. Paul ist eine von 3 österreichischen Gemeinden, die den Zuschlag für W-Lan im öffentlichen Raum mit einem Gesamtvolumen von € 15.000,-- erhalten hat. Die Förderung kommt von der EU. Auch dies wird für unsere Bürger umgesetzt werden. Wir haben im kommenden Jahr wieder vieles vor und setzen uns bestmöglich für unsere BürgerInnen ein.

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünsche ich allen Bürgern ein **Gesegnetes Weihnachtsfest und viel Gesundheit im Jahr 2020**

verbunden mit meinem Dank an die Mitarbeiter, meinen Kollegen im Gemeinderat aber auch allen Vereinen und Institutionen in unserer Gemeinde für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr

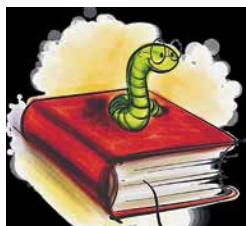
Ihre Bgmⁱⁿ
Gabi Dörflinger

● Aus dem Gemeindeamt

Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr

Das Gemeindeamt ist von 23.12.2019 bis einschließlich 01.01.2020 geschlossen. Am 02. und 03.01.2020 von 08:00 bis 12:00 Uhr eingeschränkter Parteienverkehr. Der Bereitschaftsdienst der Gemeinde ist von 07:00 bis 12:00 Uhr **ausnahmslos unter** der Telefonnummer **0650/4615021** erreichbar. Diese Nummer gilt während der Feiertage ausnahmsweise auch für dringende Standesamtsfälle und Todesfälle.

Achtung: Von 23.12.2019 bis 07.01.2020 keine Sperrmüllannahme! TKE nur gegen telefonische Absprache unter 0650/4615021! Der Jänner-Sperrmülltermin wird wegen der Feiertage verschoben auf 10.01.2020!



● Bücherei

Liebe LeserInnen, liebe Kinder und Jugendliche, die Bücherei ist zwischen den Feiertagen geschlossen. Bereits am 23. 12. 2019 bis einschließlich 06.01.2020.

Vorankündigung: Jeden ersten Montag von 8-10 Uhr ist handarbeiten und basteln angesagt und jeden 3. Montag gibt es Kaffee und Kuchen. Jeden 1. Mittwoch im Monat ist Vorlesestunde für unsere Kleinsten.

Vorankündigung: Lesung von Mag. Spath (Brigadier i.R.) am Donnerstag, den 30. Jänner 2020 um 19.30 Uhr.

Das Team der Bücherei wünscht allen Gemeindebürgern besinnliche Weihnachten und einen Guten Rutsch.

● Terrassenbad Personalaufnahme

Im Terrassenbad Klein St. Paul werden für die Saison 2020 wieder 2 Personen für die Kasse und 2 Personen als Badeaufsicht aufgenommen. Bewerbungen bitte an das Gemeindeamt (Amtsleitung).

● SVS-Beratungstage 2020

Am 1. Jänner 2020 entsteht aus der Sozialversicherung der gewerblichen Wirtschaft (SVA) und der Sozialversicherung der Bauern (SVB) die Sozialversicherung der Selbständigen (SVS). Alle Gewerbetreibenden, Bauern und Neue Selbständigen erhalten mit der SVS soziale Sicherheit aus einer Hand, ein Plus an Gesundheits- und Vorsorge-Leistungen, moderne digitale Services und ein noch umfangreicheres Beratungsangebot. Dazu gehören natürlich auch wie bisher die wohnortnahen Beratungstage (vormals Sprechstage). Marktgemeindeamt Eberstein am 14. Jan, 11. Feb, 10. Mar, 7. Apr, 5. Mai, 2. und 30. Jun, 28. Jul, 25. Aug, 8. Sep, 6. Okt, 3. Nov, 1. Dez 2020 jeweils von 13:30 bis 15:00 Uhr. Donnerstag, den 30. Jänner 2020 um 19.30 Uhr.

Redaktionsschluss für die März-Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 13.03.2020!

■ Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Klein St. Paul. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Klein St. Paul, Marktstraße 17, 9373 Klein St. Paul. Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, E-Mail: office@santicum-medien.at

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

TRÜGLER
Möbel-Tischlerei Trügler KG

♦ Möbel + Küchenstudio
♦ Tischlerei
♦ Türen + Fenster
♦ Böden
♦ Sonnenschutz
♦ Planung u. Ausführung

www.moebel-truegler.at

9373 Klein St. Paul 04264 / 228421 tischlerei@moebel-truegler.at
9330 Althofen 04262 / 29329 moebel@moebel-truegler.at

● Tag der älteren Gemeindebürger

Jedes Jahr wieder freuen sich unsere älteren MitbürgerInnen auf diesen Tag, an dem sie bei Musik, Gesang und lustigen Gedichten umsorgt werden. Es ist eine Gelegenheit, ihnen so unsere Wertschätzung zum Ausdruck zu bringen.

So wurden auch heuer wieder Kaffee und Kuchen serviert und runde Geburtstage gefeiert. Das kleine „Mitbringsel“ für daheim und ein Erinnerungsfoto sollten diesen Tag noch länger im Gedächtnis bewahren.



● Heizzuschuss noch möglich

Wir möchten Sie daran erinnern, dass Anträge auf Heizkostenzuschuss noch bis 28. Februar 2020 möglich sind. Ihr Marktgemeindeamt Klein St. Paul.

● Unsere neuen Erdenbürger

- **Leonard Hölbling**, Mutter: Verena Hölbling
- **Hellena Knapp**, Mutter: Birgit Gruber
- **Matthias Johann Gabernig**, Mutter: Johanna Müller
- **Carina Zwatz**, Mutter: Eva Zwatz
- **Katharina Höfferer**, Mutter: Maria Höfferer, vlg. Steinbauer

Frohe Weihnachten

IHR HANDWERKER FÜR HAUS + WOHNUNG

Andreas Mairitsch

+43 (0) 664 / 19 57 630
andreas.mairitsch@hotmail.com
Westsiedlung 18/4
9373 Klein St. Paul

- FENSTER & TÜREN
- SONNENSCHUTZ
- GARAGENTORE
- INNENTÜREN
- BÖDEN

AJM
FENSTER + TÜREN, SONNENSCHUTZ

Politik

● PLASTIKFREIER ADVENTZAUBER

Liebe BürgerInnen, liebe Jugend, es geht mit Riesenschritten auf Weihnachten zu und das Jahr neigt sich dem Ende. Wir hatten in diesem Jahr nicht nur positive Erlebnisse, sondern auch sehr schmerzliche. Herbert Scheicher und Helmut Rothmann haben uns uner-



wartet verlassen. Beide Männer haben sich sehr positiv im Gemeindeleben eingebracht, Herbert als Kulturausschussobmann, bei der Singgemeinschaft Wieting aber auch als Lehrer war er eine herausragende Persönlichkeit. Helmut verschönerte durch seine Kunstwerke nicht nur unseren Gemeindekalender, viele Kulturdenkmäler tragen seine Handschrift und als Nikolo und Maler mit unseren Kleinsten war es ihm immer ein Herzensanliegen dem Gemeinwohl zu dienen. Das Gedenken an euch werden wir immer bewahren.

Der heurige Adventzauber stand unter dem Motto „PLASTIKFREIHEIT“. In Klein St. Paul begeisterten die Heli-family und die Alphornbläser. In Wieting hat uns Maxi Fasching musikalisch verwöhnt. Der Reinerlös der Veranstaltungen geht gänzlich an unsere Kinder (KI-Nest, KiGa, VS, NMS und Jugendzentrum). Wir sind auch heuer beim Christkindlmarkt dabei, dort wird der Reinerlös an einen karikativen Zweck gehen, wobei wir hier bedürftige Familien unterstützen.

Hinweisen möchten wir auf unser Neujahrskonzert am 04. Jänner 2020 um 18.00 Uhr im Werkskulturhaus und unsere Glücksbringerverteilkaktion, wie jedes Jahr.

Wir, das gesamte Team der SPÖ-Fraktion mit unseren Gemeinderäten, Vzbgm und Bürgermeisterin wünschen allen GemeindebürgerInnen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes 2020.



● Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger,



die Adventzeit hat nun begonnen und ein weiteres Jahr geht langsam zu Ende. In unserer Gemeinde nehmen sich wieder zahlreiche ehrenamtliche Vereinsmitglieder die Zeit und organisieren verschiedene weihnachtliche Veranstaltungen für uns alle – dies ist keine Selbstverständlichkeit und kann nie zu wenig honoriert werden.

Im Rahmen unserer Gemeindearbeit kann ich nochmals nur sagen, dass unser Engagement und Einsatz leider durch rechtliche Hürden stark beschränkt ist. Die Zuständigkeit in fast allen Belangen ist an das Amt des Bürgermeisters/der Bürgermeisterin gebunden. Rechtlich ist auch ein Informationsfluss in vielen Angelegenheiten an mich als Vizebürgermeister nicht vorgesehen, weshalb zu vielen Themen eine Auskunft oder Bearbeitung meinerseits nicht möglich ist. Dies wäre nur durch eine Referatsaufteilung auf die Vizebürgermeister vorgesehen. Auch ein Obmann/eine Obfrau eines Ausschusses oder auch alle anderen Gemeinderäte/-innen in Ausschüssen dürfen grundsätzlich nur aufgrund zugewiesener Anträge beratend tätig werden. Ein selbständiges Arbeiten ist somit beinahe nur möglich, wenn dies auch gewünscht wird.

Umso schöner ist es für uns, im Rahmen unserer Vereinsarbeit für die Bevölkerung Veranstaltungen durchzuführen. So organisierten wir am 5. Oktober 2019 eine Busreise in die steirische Weinstraße nach Kitzzeck. Es erfüllt mich mit großer Freude und Stolz, dass wir mit 58 Personen jeden Platz im Bus besetzen konnten – aufgrund der großen Nachfrage mussten wir sogar einen größeren nachbestellen. Ich darf mich deshalb beim Organisator Otmar Follack, seinem steirischen Kumpel und vor allem beim „KniaScheibnEcho“ herzlich bedanken, die uns bis zur Rückkehr ohne Müdigkeitserscheinungen bestens unterhalten haben. Einer Wiederholung steht nichts im Weg!

Am 19. Oktober 2019 veranstalteten wir wieder unseren traditionellen Flohmarkt. Ein großer Dank gebührt an dieser Stelle unserer GR Isabella Wieser, die immer sehr viel Herzblut in diesen Flohmarkt für Jung und Alt legt und natürlich meinem ganzen Team, die sie wie immer dabei tatkräftig unterstützt haben.

Die Namensliste G.U.T. ist auch wieder beim diesjährigen Christkindlmarkt in Klein St. Paul mit einem Stand vertreten. Kommt zu dieser Veranstaltung und lasst euch von den vielen winterlichen Köstlichkeiten der Vereine auf schöne Weihnachten einstimmen. Ganz besonders lade ich sie alle zu unserem gemütlichen Jahresausklang beim SPAR-Parkplatz in Klein St. Paul am Vormittag des 31. Dezember 2019 ein – eine tolle Gelegenheit das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen und miteinander ins Gespräch zu kommen. Als Terminavisso darf ich wieder unseren jährlichen G.U.T. – Eisschuss am 18.01.2020 ankündigen

Ich wünsche Ihnen allen eine ruhige Weihnachtszeit im Kreise Ihrer Liebsten, ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes, gesundes Jahr 2020.

Euer Vizebürgermeister
Siegfried Gaber

ELEKTRO

HELMUT SCHARM

9372 EBERSTEIN, TELEFON 0 42 64/81 67

INSTALLATIONEN • HEIZUNGEN
BLITZSCHUTZ
VERKAUF SÄMTLICHER E-GERÄTE

Firma Scharm

wünscht all seinen
Kunden ein geseg-
netes Weihnachtsfest
und ein glückliches,
gesundes neues Jahr!



kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG - Pädakustik

HÖRTECHNIK PASSIEL

Wir wünschen Ihnen
ruhige und besinnliche Feiertage!

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör

Abrechnung mit allen Sozialversicherungsträgern

Umweltangelegenheiten



● Öffnungszeiten im WSZ

Die Öffnungszeiten des
Wertstoffsammelzentrums
Klein St. Paul sind

- jeden **1. Freitag** im Monat von **12:00 – 16:00 Uhr**
- oder gegen telefonische Terminvereinbarung
Montag - Donnerstag 14:30 Uhr

Achtung: Von 23.12.2020 bis 07.01.2020 keine Sperrmüllannahme! TKE nur gegen telefonische Absprache unter 0650/4615021! Der Jänner-Sperrmülltermin wird wegen der Feiertage verschoben auf 10.01.2020!

● Kostensenkend durch den Winter

Die Kosten, die entstehen um sich das eigene Heim in der dunklen Jahreszeit gemütlich warm und hell zu halten, können einen beträchtlichen Teil des Haushaltsbudgets verschlingen und werden für viele zur jährlichen Herausforderung.

Dabei können oftmals schon kleine Maßnahmen einen beträchtlichen, kostensenkenden Einfluss haben und zielgerichtete Projekte können auf Dauer den Energiebedarf weiter deutlich senken. Es macht in jedem Fall Sinn die eigenen vier Wände durch einen Energiecheck überprüfen zu lassen. Dieser wird vom Land gefördert und ist für Private kostenlos. Über diesen sowie über Fördermöglichkeiten für konkrete Projekteideen, wie bspw. die eigene Photovoltaikanlage, oder den Umstieg auf ein ökologisches Heizungssystem informiere ich Sie sehr gerne persönlich.

Fördermöglichkeiten, sowohl vom Land als auch vom Bund gibt es für Private, wie Vereine und Betriebe.

Sprechstunden jeweils

Di 10:00 - 18:00 und nach Vereinbarung

Beppino Defner, MSc

KEM Manager Görttschitztal, Gemeindeamt Klein St. Paul
9373 Klein St. Paul, Marktstraße 17, Telefon: 04264 2401 16
E-mail: kem-goertschitztal@ktn.gde.at



● Trennmoral auf Rekordtief

Restmüllanalysen 2019 in Kärnten zeigen, dass bereits mehr Biomüll in der Restmülltonne ist, als Restmüll selbst! Auch der Verpackungsanteil in der Restmülltonne ist erschreckend hoch. Sogar Problemstoffe, wie Elektroaltgeräte und Batterien werden in die Restmülltonne geworfen und das trotz:

- Papiertonne beim Haus
- Gelber Sack bzw. Gelbe Tonne beim Haus
- Biotonne beim Haus (bzw. Eigenkompostierung, falls keine Biotonne gewünscht ist)
- kostenloser Abgabe von Elektroaltgeräten und Problemstoffen

Klimademonstrationen sind sinnlos, wenn die Bevölkerung nicht einmal fähig ist, den Müll richtig zu trennen.

Tragen Sie bitte durch sorgfältiges Mülltrennen dazu bei, dass bei der nächsten Restmüllanalyse wieder erfreulichere Ergebnisse präsentiert werden können. Einschaltung des Abfallwirtschaftsverbandes

● Gefährliche Akkus

In sehr vielen Gebrauchsgegenständen wie Handys, Laptops, Digicams, Handwerkzeugen, E-Bikes etc. befinden sich Lithium-Akkus. Diese enthalten u.a. Schwermetalle, die weder in die Hausmülltonne gehören und schon gar nicht in die Natur. Immer wieder kommt es durch die falsche „Entsorgung“ zu Explosionen und Bränden in Müllautos, Umladestationen, sowie Verwertungs- und Entsorgungsanlagen. Lithium Batterien und Akkus entzünden sich leider sehr leicht. Experten schätzen, dass pro Jahr 1,5 Millionen Batterien falsch – und somit gefährlich – entsorgt werden. Die Sammelquote bei Batterien beträgt derzeit nur 45%.

- Richtiger Umgang mit Lithium-Ionen-Batterien und Akkus. Nur Original Ladegeräte und Zubehör verwenden. Beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Gerätes.
- Laden Sie Geräte bzw. Akkus nur unter Aufsicht und nicht länger als notwendig auf.
- Das Gerät soll abseits von brennbaren Stoffen aufgeladen werden und auf einer nichtbrennbaren Unterlage.
- Vorsicht bei Beschädigungen des Gerätes geboten. Eine beschädigte Lithium Batterie erkennt man an verformten Metallgehäuse, Schmelzstellen, Auslaufen von Flüssigkeit, Verfärbungen, Geruch nach Versmotten, Erwärmung in abgeschalteten Zustand.
- Verhindern Sie Akkukontakte mit Metall.

gesunde
gemeinde

● Tag der Bewegung

Am 19.09.2019 fand unser 3. Rote-Nasen-Lauf statt. 58 Mal kann mit der Spendensumme von 934,23 € Kindern ein Lachen ins Gesicht gezaubert werden. Vielen Dank für eure zahlreiche Teilnahme und Unterstützung, besonders den Abordnungen unserer Vereine, wie WSG Fußball, WSG Tennis, Elternverein der Volksschule und unsere Freiwillige Feuerwehr. Der Bäckerei Puckl war es wieder ein Herzensanliegen, die knusprigen Semmeln für die Labung der Teilnehmer zu spenden, danke! Ohne unsere freiwilligen Helfer wäre ein reibungsloser Ablauf der Veranstaltung nicht möglich, auch euch allen ein herzliches DANKE! Es ist schön ein bisschen zu plaudern und nebenbei laufend Gutes zu tun. Wir freuen uns auf nächstes Jahr und hoffen, dass Ihr wieder dabei seid!

● Fitmarsch



Der 26. Oktober stand wieder im Zeichen der Bewegung. Bei herrlichem Wanderwetter marschierten wir vom Clubhaus des Wietinger Tennisvereins bis zum Pemberg, wo wir gelabt wurden und dann über den Radweg zurück nach Wieting. Unsere Hochachtung vor den so ausdauernden jüngsten Teilnehmerinnen, bravo! Zum Abschluss bewirtete uns der Wietinger Tennisverein (Fam. Zussner) mit Würstel und Getränken. Es war eine gelungene Wanderung!

● Familienspieltage

Am 5. und 6. November besuchte uns „Bertrams rollende Ludothek“ im Werkskulturhaus. KIGA, VS, NMS und die Nachmittagsbetreuung machten vom Angebot, aus über 600 Spielen wählen zu dürfen, Gebrauch. Besonders schön war es aber auch, am Nachmittag Großeltern und Eltern gemeinsam mit ihren Enkeln/Kindern ins Spiel versunken zu sehen- und einige Kinder wussten schon, was das Christkind bringen soll.

● Krapfenbackkurs

Pünktlich zu Faschingsbeginn organisierte die „Gesunde Gemeinde“ einen Krapfenbackkurs bei unserem Bäckermeister Fritz Puckl.

Es war sehr lehrreich und unterhaltsam- weil so ein Teig ja strapaziert, entspannt, geschliffen, in Ruhe gelassen und der

• Fachwerkstätte für alle Automarken
• Karosserie & Lackierungsarbeiten
(Direktverrechnung mit der Versicherung)
• Service & Reparaturen
• SB-Dieseltankstelle 0-24h
• SB-Benzintankstelle 0-24h

„Ihr Freund fürs Auto“

Frohe Weihnachten, ein gutes neues Jahr und danke für das Vertrauen wünscht

AUTO DIENST KUSS
9334 GUTTARING ☎ 04262/8175
MECHANIK-ELEKTRONIK-KAROSSERIE-LACKIERUNG

Kälte ausgesetzt wird, bevor er mit einem schönen, weißen „Randl“ gebacken und genossen werden kann.



Übrigens- wer jetzt fragt, was so ein Krapfen mit Gesundheit zu tun hat, hat sich noch nie mit einem Kakao und so einem flaumigen Backwerk still hingesezt und es genossen.

● Mitten im Leben

Auch im Alter lebendig und selbstbestimmt. Ein Angebot, das Spaß macht und helfen soll länger körperlich und geistig fit zu bleiben. Bereits im Oktober 2019 startete Frau Mag. Barbara Mödritscher wieder im Gemeinschaftsraum der Gemeinde. Weitere TERMINE: 2020 – DI 21.01. // DI 04.02. // DI 18.02. // DI 03.03. // DI 17.03.

jeweils 09:00 Uhr. Sie sind dazu wieder recht herzlich eingeladen teilzunehmen. Wir würden uns über Neueinsteiger freuen.

B. M.

Vereine, Privates

● Zauchner City

Am 01. Dezember 2019 eröffnete in der Marktstraße 20 die Zauchner City, das neue kleine Einkaufserlebnis im Zentrum von Klein St. Paul. Ein Familienunternehmen baut auf Qualität und Produkte der Region. Es sind auch monatliche Veranstaltungen geplant.

Die Zauchner City bietet ein kleines Cafe Eck für gemütliche Plaudereien bei Kuchen oder Snacks für den kleinen Hunger. Weiters haben wir einen Physiotherapeuten, so wie eine Fuß- und Nagelpflegerin im Haus. Termine nach Vereinbarung. Wir können erfreut mitteilen, dass wir der neue Postpartner werden. Voraussichtlich aber erst mit Mitte Jänner. Mit im Sortiment sind Blumen, Geschenkartikel, Schulartikel, den Bedarf und vieles mehr. Wir sind sehr bemüht dem Bedarf und der Nachfrage der Kunden nach zu kommen und freuen uns auf euer Kommen.



v.l. Remo, Selina, Michelle, Vanessa, Markus - Familie Zauchner

● MM-Eisschuss

Terminvorankündigung: Die nächsten Marktmeisterschaften im Eisschuss finden am Samstag, 25. Jänner 2020, Beginn 13.00 Uhr, statt.

Anmeldungen bis Freitag, 24.01.2020 unter Tel. 04264-2401 (Gemeinde) oder 0699-1723 2017 (Lackner Thomas)

● BAUERNMARKT

Die nächsten Termine sind, **7. Feber und 6. März 2020.**

● Krampusschießen

Am 29. November 2019 fand beim Schützenverein Klein St. Paul bereits das 5. Krampusschießen statt. Natürlich waren auch für unsere kleinen Gäste der Nikolaus und der Krampus vertreten, die den Kindern die Sackerl überreichten. Das Schützenlokal wurde anlässlich der Krampuszeit entsprechend mit Masken und Glocken dekoriert. Geschossen wurde wieder auf eine verdeckte Krampustafel, somit blieb die Spannung bis zum Ende hoch.



Die ersten 3 Plätze belegten:

Platz 1: Vizebürgermeister Gaber Siegfried, Platz 2: Ressler Dominik, Platz 3: Polainer Mario.

Der Schützenverein Klein St. Paul bedankt sich bei allen Besuchern und wünscht eine Frohe Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.

● WSG Wietersdorf

Im zweiten Jahr nach Neuauftellung der WSG Wietersdorf/ Sektion Fußball freut es uns sehr über Erfolge im Nachwuchs berichten zu dürfen.



Die U12 konnte sich einen 4. Platz erspielen, unsere U15 unter Trainer Milo Safran wurde ungeschlagen mit einem Plus von 68 Toren Meister! Die U17 (Spielgemeinschaft mit Eberstein) belegt den hervorragenden 2. Tabellenplatz.

Die Mannschaft der Challenge wurde Herbstmeister!

Das sind schöne Erfolge, die wir auch unseren Sponsoren, den treuen Mitgliedern der Tausenderschaft, unseren Zu-



schauern und besonders den (auch ehrenamtlichen) Mitarbeitern zu verdanken haben!

Wir werden weiter arbeiten und kämpfen, vielleicht können wir mit den ausgezeichneten Leistungen der Jugend in Zukunft den Aufstieg in die 1. Klasse schaffen. Bitte unterstützt uns weiterhin, kommt und feuert unsere Kampfmannschaft und unseren Nachwuchs an-das wäre das Schönste, was ihr für uns machen könntet.

● Landjugend Wieting #wirschlafennie

Unser Landjugendjahr ist fast vorüber. Selten war ein Arbeitsjahr so anstrengend, so erfolgreich aber auch so lustig wie heuer.

Es startete am 26.12.2018 mit unserer Jahreshauptversammlung wo der neue Vorstand gewählt wurde. Kurz danach am Jahresanfang veranstalteten wir einen Bezirksbewerb, nämlich den Winterspaßbiathlon wo wir mit Geschick und Ausdauer einen sehr spaßigen Abend verbrachten. Nach einer kurzen Verschnaufpause ging es mit dem alljährlichen Theater weiter. Unter dem Motto „65 Jahre Theater der LJ WIETING“ spielten wir 6 nahezu ausverkaufte Vorstellungen. Wir schlafen nie, vor allem nicht im Frühjahr! Der Ostertanz, ein FIXPUNKT im Landjugendjahr. Viel Mühe und Schweiß stecken in dieser Veranstaltung, doch das alles wird belohnt indem immer wieder zahlreiche Besucher zu uns finden. Wir sind aber nicht nur dazu da, die Abendunterhaltungen zu gestalten, deswegen wurde 2019 ein gemeinsamer Tanzabend, mit Gemeindebürgern und ehemaligen Landjugend-Mitgliedern, zu unserem Tatort Jugend Projekt der Landjugend Kärnten. Ein lustiger Abend wo nicht nur unsere Sohlen glühten, sondern auch der Spaß nicht zu kurz kam, war die glückliche Folge aus dieser Idee. Aber dies war nicht das einzige Projekt, welches wir in den Monaten die uns das Jahr zur Verfügung stellt vollzogen haben. Wir pflanzten außerdem eine Winterlinde (Landjugend Kärnten, Stark verwurzelt in die Zukunft) im Gastgarten vom Gast-

EIER AUS FREILANDHALTUNG

GÜTEKLASSE A

selbst sehen & abholen ✓ **artgerechte & natürliche Haltung** ✓

FAMILIE ORASCH | LIFTSTRASSE 3 | KLEIN ST. PAUL | 0676 / 33 428 33



Natürlicher geht's nicht!

haus Sonnberger. Ein Platz wo auch in mehr als 100 Jahren die Menschen diesen Baum betrachten können. Im Rahmen des 25-jährigen Bestandsjubiläum des Bezirksvorstandes St. Veit an der Glan, gestalteten wir eine detailreiche Miniaturtheaterbühne, die auf einem massiven, liebevoll geschnitztem, Baumstamm steht. Wer mehr davon sehen will, die Skulptur wird bei unseren Theateraufführungen 2020 ausgestellt. Im Dezember steht für uns noch die Altenehrung auf dem Plan, wo wir auch heuer mit selbstgebastelten Geschenken und an „guatn Tropfn“ für alle älteren und treuen Gemeindebürger ausrücken werden. Zwischendurch waren wir noch bei zahlreichen Bezirksbewerben, Landesbewerben, Bundesbewerben, Weiterbildungen, Abendseminaren und Volkstanzabenden unterwegs. Wir finden es wichtig, euch zu informieren was die Landjugend Wieting das ganze Jahr über so treibt, aber vor allem möchten wir hiermit Danke sagen, DANKE für eure Unterstützung.



Emma's Laden

Kreuzstraße 22
9330 Althofen
Fachgeschäft für
Tiernahrung & Zubehör



An den Einkaufssamstagen verlängerte Öffnungszeiten mit tollen Angeboten für Ihre Lieblinge!

Tel.: 0650/525 01 68 emmas-laden.com

Die Trachtengruppe Klein St. Paul wünscht allen Gemeindebürgern und Bürgerinnen und alles Gute für das Jahr 2020!

● Neue Telefonnummern bei der Raiba

Seit 01.12.2019 ist die Bankstelle Wieting der RB Hüttenberg-Wieting unter der gemeinsamen Telefonnummer 04263 / 268 zu erreichen! Mit den jeweiligen Durchwahlen erreichen Sie wie gewohnt Ihre Ansprechpartner in der Bankstelle Wieting. Ihre Ansprechpartner:

GL Josef Obersteiner 04263 / 268 - 34012 · josef.obersteiner@rbgk.raiffeisen.at **Alice Leikam** 04263 / 268 - 34015 · alice.leikam@rbgk.raiffeisen.at **Irmgard Posch** 04263 / 268 - 34016 · irmgard.posch@rbgk.raiffeisen.at



KFZ-Technik Jöbstl GmbH
Meisterbetrieb

Marktstrasse 1a
9330 Althofen

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung



Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

T: 0664/75140882

www.kfz-joebstl.at

**KLEIN ST. PAUL
WIETING**



lädt ein zum

NEUJAHR'S KONZERT

Salonorchester Weissenstein

"Das Salonorchester Kärntens"

Musikalische Leitung: Helmut Vacek

"Mit Musik ins neue Jahr"

Samstag, 4. Jänner 2020

Beginn 18:00 Uhr

Werkskulturhaus Klein Sankt Paul

©DRUCKEREI PLODER OG, Friesach

Kartenvorbestellung:
Bgm. LAbg. Gabi Dörflinger 0676 / 83 555 197
sowie bei der Raiffeisenbank Wieting.

Eintritt 14 Euro | Vorverkauf 10 Euro